



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 1.9.2014
COM(2014) 542 final

2014/0250 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

**li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 55/2008 li jintroduċi l-preferenzi
awtonomi għall-kummerċ għar-Repubblika tal-Moldova**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. IL-KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova ffirmaw Ftehim ta' Assoċjazzjoni, li jinkludi t-twaqqif ta' Żona ta' Kummerċ Hieles Approfondita u Komprensiva (DCFTA) fis-27 ta' Ġunju 2014. Fil-qafas ta' dawn in-negozjati AA/DCFTA, ir-Repubblika tal-Moldova adottat agenda ambizzjuża għal assoċjazzjoni politika u aktar integrazzjoni ekonomika mal-Unjoni. Hija għamlet ukoll progress qawwi fl-approssimazzjoni regolatorja li twassal għal konvergenza mal-ligijiet u l-istandards tal-UE.

Reċentement ir-Repubblika tal-Moldova esperjenzat u għadha qed tesperjenza diffikultajiet bl-esportazzjonijiet tagħha tal-frott u l-haxix lil uħud mis-swieq tradizzjonali tagħha, li jheddu l-irkupru ekonomiku tagħha u l-proċess ta' riforma li huwa segwit b'mod vigoruż mill-Gvern tar-Repubblika tal-Moldova. Is-settur agrikolu jirrappreżenta madwar 40 fil-mija tal-ekonomija tar-Repubblika tal-Moldova u s-settur tal-ortikultura huwa parti importanti minn dan, billi jipprovdi xogħol għal madwar 250 000 ruħ (jiġifieri madwar 10 % tal-popolazzjoni tax-xogħol), li jgħixu prinċipalment f'żoni rurali u jikkultivaw artijiet tal-familja ta' daqs medju sa żgħir. Barra minn hekk, il-livelli tal-esportazzjoni tal-ortikulturali naqsu f'dawn l-aħħar snin u kwalunkwe tnaqqis ulterjuri sinifikanti jkollu effett negattiv sproporzjonat, mhux biss fuq l-ekonomija, iżda fuq is-soċjetà kollha.

Fil-qafas tad-DCFTA, l-Unjoni impenjat ruħha li tilliberalizza totalment l-aċċess għas-suq għal diversi frott u hxejjex friski sa ċerti volumi stabbiliti 'l fuq mill-esportazzjonijiet tradizzjonali tar-Repubblika tal-Moldova lejn l-Unjoni. Filwaqt li jitqiesu diffikultajiet serji attwali temporanji fl-aċċess tar-Repubblika tal-Moldova fis-swieq tal-esportazzjoni tradizzjonali għal għadd ta' prodotti, il-Kummissjoni Ewropea tippromponi li żżid b'mod temporanju l-aċċess għas-suq liberalizzat għal kollox tagħha għall-importazzjoni ta' dawn il-prodotti mir-Repubblika tal-Moldova, li jippermetti l-kummerċjalizzazzjoni tagħhom fl-Unjoni.

L-emenda proposta għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 55/2008 idahħal tliet kwoti tariffarji bla dazju godda għat-tuffieħ frisk, l-gheneb tal-mejda frisk u għajnbaqar frisk. Minhabba li l-iskema ta' Preferenzi Kummerċjali Awtonomi tiskadi fi tmiem l-2015, din l-emenda tipprovdi għal żmien limitat ta' rispons għall-bżonnijiet immedjati tal-esportazzjoni ewlenin (jiġifieri t-tuffieħ, għajnbaqar u gheneb tal-mejda).

2. ELEMENTI LEGALI TAL-PROPOSTA

Il-bażi ġuridika ta' din il-proposta huwa l-Artikolu 207(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

3. IMPLIKAZZJONI BAĠITARJA

L-emenda proposta għar-Regolament għandha implikazzjonijiet negligibbli għall-baġit tal-UE. L-importazzjonijiet totali mir-Repubblika tal-Moldova lejn l-UE fl-2013 kienu jikkostitwixxu 0,1 % tal-importazzjonijiet totali fl-UE. Billi madwar 90 % tal-importazzjonijiet kollha mir-Repubblika tal-Moldova jidhlu fl-UE mingħajr dazju, l-importazzjonijiet tat-tuffieħ frisk, għajnbaqar frisk u gheneb tal-mejda frisk taħt prezz tad-dhul mir-Repubblika tal-Moldova rrappreżenta inqas minn 0,01 % tal-importazzjonijiet totali tal-UE fid-dinja ta' dawn il-prodotti.

It-telf ta' dhul ta' tariffa korrispondenti għandu għalhekk ikollu impatt limitat fuq ir-rizorsi proprji tal-UE. Għalkemm il-kwoti mingħajr dazju proposti huma oġġettabbli b'mod sinifikanti

mill-importazzjonijiet attwali mir-Repubblika tal-Moldova ta' dawn it-tliet prodotti, il-mili ta' dawn il-kwoti mir-Repubblika tal-Moldova mhux mistennija li jżid b'mod sinifikanti s-sehem tar-Repubblika tal-Moldova fl-importazzjonijiet totali lejn l-UE tal-prodotti kkonċernati.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 55/2008 li jintroduci l-preferenzi awtonomi għall-kummerċ għar-Repubblika tal-Moldova

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara t-trażmissjoni tal-abbozz tal-att leġiżlattiv lill-Parlamenti nazzjonali,

Waqt li jaġixxu skont il-proċedura ordinarja leġiżlattiva,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 55/2008¹ jistabbilixxi skema speċifika ta' preferenzi awtonomi għall-kummerċ (ATPs) għar-Repubblika tal-Moldova. Dik l-iskema tipprovdi aċċess liberu għas-swieq tal-Unjoni lil kull prodott li joriġina mir-Repubblika tal-Moldova, hlief lil ċerti prodotti agrikoli mnizzla fl-Anness I ta' dak ir-Regolament li għalihom ingħataw konċessjonijiet limitati f'forma ta' eżenzjoni mid-dazji doganali fil-limitu tal-kwoti tariffarji jew f'forma ta' tnaqqis fid-dazji doganali.
- (2) Fil-qafas tal-Politika Ewropea tal-Viċinat (PEV), il-Pjan ta' Azzjoni tal-PEV bejn l-UE u l-Moldova, u s-Shubija tal-Lvant, ir-Repubblika tal-Moldova adottat agenda ambizzjuża għal assoċjazzjoni politika u aktar integrazzjoni ekonomika mal-Unjoni. Ir-Repubblika tal-Moldova għamlet ukoll progress qawwi fl-approssimazzjoni regolatorja li twassal għal konverġenza mal-liġijiet u l-istandards tal-Unjoni.
- (3) Il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, li jinkludi t-twaqqif ta' zona ta' kummerċ hieles approfondita u komprensiva (DCFTA) bejn l-Unjoni u r-Repubblika tal-Moldova kien iffirmit fis-27 ta' Ġunju 2014 u għandu japplika provviżorjament mill-1 ta' Settembru 2014.
- (4) L-iskema speċifika ta' preferenzi awtonomi kummerċjali se tibqa' tapplika sal-31 ta' Diċembru 2015.
- (5) Sabiex jiġu appoġġati l-isforzi tar-Repubblika tal-Moldova skont l-għanijiet stabbiliti fil-PEV, il-Partenarjat tal-Lvant u l-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, u sabiex jiġi pprovdut suq attraenti u affidabbli għall-esportazzjonijiet tagħha ta' tuffieħ frisk, għajnbaqar frisk u għeneb tal-mejda frisk, konċessjonijiet oħra għandhom isiru għall-importazzjoni ta' dawk il-prodotti mir-Repubblika tal-Moldova fl-Unjoni, fuq il-bażi ta' kwoti tariffarji bla dazju.

¹ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 55/2008 tal-21 ta' Jannar 2008 li jintroduci l-preferenzi awtonomi għall-kummerċ għar-Repubblika tal-Moldova u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 980/2005 u d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/924/KE (ĠU L 20, 24.1.2008, p. 1).

- (6) Huwa neċessarju wkoll li jiġu emendati ċerti kodiċijiet NM fl-Anness għal dan ir-Regolament sabiex ikun jirrifletti l-emendi introdotti fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni² bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1001/2013³.
- (7) Sabiex jippermetti lill-operaturi li jibbenefikaw minn dawk il-konċessjonijiet ulterjuri kemm jista' jkun malajr, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
- (8) Fid-dawl il-quċcata stagjonali tal-produzzjoni ta' dawn il-prodotti, huwa xieraq li jiġu applikati konċessjonijiet oħra mill-1 ta' Awwissu 2014.
- (9) Ir-Regolament (KE) Nru 55/2008 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 55/2008, it-Tabella 1 hija sostitwita bit-test stipulat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Huwa japplika mill-1 ta' Awwissu 2014.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President

² ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1.

³ ĠU L 290, 31.10.2013, p. 1.

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA				FinancSt/2014	
				JE/ks/2755352	
				6.9.2014.1	
				DATA: 28/07/2014	
1. INTESATURA TAL-BAĠIT: Kapitolu 12 – Dazji doganali u dazji oħrajn				APPROPRJAZZJONI IET: B 2014: EUR 16 185,6 miljun	
2. TITLU: Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 55/2008 li jintroduci l-preferenzi awtonomi għall-kummerċ għar-Repubblika tal-Moldova.					
3. BAŽI ĠURIDIKA: It-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 207(2).					
4. GHANIJET: Li jkompli jiġu liberalizzati l-importazzjonijiet ta’ ċerti prodotti tas-settur tal-frott u l-ħxejjex mir-Repubblika tal-Moldova lejn l-UE.					
5. IMPLIKAZZJONIJIET FINANZJARJI		PERJODU TA' 12-IL XAHAR (f'miljuni ta' EUR)	GHAS-SENA FINANZJARJA ATTWALI l-2014 (f'miljuni ta' EUR)	GHAS-SENA FINANZJARJA LI JMISS 2015 (f'miljuni ta' EUR)	
5.0 NEFQA - IMHALLSA MILL-BAĠIT TAL-UK (RIFUŻJONIJIET/INTERVENTI) - AWTORITAJIET NAZZJONALI - OĦRAJN		-	-	-	
5.1 DHUL - RIŻORSI PROPRI TAL-UE (IMPOSTI/DAZZI DOGANALI) - NAZZJONALI		-	-	-	
		2016	2017	2018	2019
5.0.1 STIMA TAN-NEFQA		-	-	-	-
5.1.1 STIMA TAD-DHUL		-	-	-	-
5.2 METODU TAL-KALKOLU: -					
OSSERVAZZJONIJIET: Il-biċċa l-kbira tal-prodotti attwalment importati mir-Repubblika tal-Moldova fl-UE diġà jibbenefikaw minn preferenzi kummerċjali minhabba l-miżuri kummerċjali awtonomi eżistenti.					

Din il-proposta se jkollha effett fuq id-dazji ta' importazzjoni miġbura. Madankollu, minhabba l-kwantitajiet importati limitati hafna, dan l-effett huwa mistenni li jkun limitat u ma jistax jiġi kkwantifikat preċiżament fil-preżent.

L-emenda proposta għar-Regolament għandha implikazzjonijiet negligibbli għall-baġit tal-UE. L-importazzjonijiet totali mir-Repubblika tal-Moldova lejn l-UE fl-2013 kienu jikkostitwixxu 0,1 % tal-importazzjonijiet totali fl-UE. Billi madwar 90 % tal-importazzjonijiet kollha mir-Repubblika tal-Moldova jidhru fl-UE mingħajr dazju, l-importazzjonijiet tat-tuffieħ frisk, għajnbaqar frisk u għeneb tal-mejda frisk taħt prezz tad-dhul mir-Repubblika tal-Moldova rrappreżenta inqas minn 0,01 % tal-importazzjonijiet totali tal-UE fid-dinja ta' dawn il-prodotti.

It-telf ta' dhul ta' tariffa korrispondenti għandu għalhekk ikollu impatt limitat fuq ir-rizorsi proprji tal-UE. Għalkemm il-kwoti mingħajr dazju proposti huma oghla b'mod sinifikanti mill-importazzjonijiet attwali mir-Repubblika tal-Moldova ta' dawn it-tliet prodotti, il-mili ta' dawn il-kwoti mir-Repubblika tal-Moldova mhux mistennija li jżid b'mod sinifikanti s-sehem tar-Repubblika tal-Moldova fl-importazzjonijiet totali lejn l-UE tal-prodotti kkonċernati.